

Instructions à suivre

Etablir une feuille de soins par personne et par événement.

La feuille de soins doit être accompagnée de toutes les pièces justificatives originales (ordonnances médicales, factures, ...).

Le nom et prénom de la personne soignée doivent être portés par les praticiens eux mêmes sur chaque feuille de soins.

Les ordonnances transmises doivent être accompagnées des codes à barres des médicaments achetés.

La feuille de soins ainsi que les pièces justificatives doivent être présentées à la CNSS dans les deux mois qui suivent le premier acte médical, sauf s'il y a traitement médical continu. Dans ce dernier cas, le dossier doit être présenté dans les soixante (60) jours qui suivent la fin du traitement.

Le remboursement des frais engagés sera effectué sur la base de la tarification nationale de référence.

Certaines prestations ne peuvent donner lieu au remboursement que suite à accord préalable. La liste de ces dernières est disponible auprès de tout le réseau CNSS.

Les risques liés aux accidents du travail et maladies professionnelles ne sont pas couverts.

Toute personne coupable de fraude ou de fausse déclaration pour obtenir des prestations qui ne sont pas dues, est passible des sanctions légales et réglementaires.

L'obligation de remboursement prise par la CNSS est subordonnée au respect des conditions réglementaires et de ce qui précède.

تعليمات بحسب إتباعها

تقديم ورقة العلاجات بالنسبة لكل مرض وكل حدث.

يجب إرفاق ورقة العلاجات بجميع الوثائق الضرورية (وصفات طبية، فواتير، ...).

يجب كتابة الاسم الكامل للشخص المعالج من طرف الممارسين على كل ورقة علاج.

يجب إرفاق الوصفات المرسلة بالرمز الشريطي للأدوية المشتراء.

يجب تقديم ورقة العلاجات والوثائق الإثباتية إلى الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي في ظرف شهرين من تاريخ أول عملية طبية، ماعدا في حالة العلاج المستمر. في هذه الحالة، يجب تقديم الملف في حدود شهرين (60 يوماً) من انتهاء العلاج.

سيتم تعويض المبالغ المتصروفة على أساس التغطية الوطنية المرجعية.

تعويض بعض الخدمات يطلب رهينا بطلب الموافقة المسبقة.

لائحة هذه الخدمات متوفرة لدى جميع وكالات الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي.

الإخطار الناجمة عن حوادث الشغل والأمراض المهنية غير قابلة للتعويض.

كل من ثبت عليه غش أو تصریح كاذب للاستفادة من خدمات غير مستحقة، سيعاقب طبقاً للمساطر القانونية.

حق التعويض من طرف الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي رهين باحترام الشروط القانونية وكل ما سبق ذكره

توقيع وظابط الوكالة
Cachet et signature de l'Agence

خاص بمديرية التأمين الصحي الإجباري
Réservé à la DAMO

Identification de l'agent :

Date de dépôt du dossier : ٢٠١٩_٠٦_١٤

Date d'arrivée : ٢٠١٩_٠٦_١٤

نارخ الإيداع: ٢٠١٩_٠٦_١٤

 CNSS Le devoir de vous protéger	ورقة العلاجات المتعلقة بالمرض Feuille de Soins Maladie موافقة مسبقة * Entente préalable *	تنفيذ * Exécution *	مديرية التأمين الصحي الإجباري Direction de l'Assurance Maladie Obligatoire Réf. ANAM : 12.01.01 مرجع رقم 610-1-02
---	--	------------------------	--

N° Dossier :

Partie réservée à l'assuré(e)

الاسم العائلي والشخصي : ELOFIR ZAKIA
رقم التسجيل : ١٩١٣٣٩٢٤١١٣١

N° CIN :

رقم بطاقة التعريف الوطنية : ٢٠١٤٧٤٨٣١
علاقة القرابة بين المستفيد والمؤمن له (لها) :

Conjoint نوج Enfant ابن

Adresse : ٥٨، lot AF Adarissa - Sidi Nassef
العنوان :

Montant des frais : درهم ١٣٧٦٧١ Dhs

Nombre de pièces jointes :

Déclaration du médecin traitant

Bénéficiaire de soins

الاسم العائلي والشخصي : FL OFIR ZAKIA
تاريخ الإيداد : ١٩٦٢_١٥٧١_١٩٦٢

رقم بطاقة التعريف الوطنية : ٢٠١٤٧٤٨٣١
الجنس: ذكر F أنثى

INPE et code à barres : ٢٠١٤٧٤٨٣١

Médecin traitant الطبيب المعالج	Etablissement de soins المؤسسة العلاجية
------------------------------------	--

Type de soins*

Hospitalisation <input type="checkbox"/>	استشارة <input type="checkbox"/>	Maternité <input type="checkbox"/>	أمومة <input type="checkbox"/>	Accident <input type="checkbox"/>	حادثة <input type="checkbox"/>	Maladie <input checked="" type="checkbox"/>	مرض <input type="checkbox"/>
--	----------------------------------	------------------------------------	--------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------	---	------------------------------

J'atteste sur l'honneur l'exactitude des renseignements portés ci-dessus. Fait à : Casablanca Le : ٢٠١٩_٠٦_١٤	شهد بصحبة كل ما ذكر أعلاه Je déclare les informations ci-dessus sincères et véritables. Fait à : Casablanca Le : ٢٠١٩_٠٦_١٤
---	--

تفعيل وظابط الطبيب المعالج أو المؤسسة الصحية Cachet et Signature du Médecin traitant ou de l'Etablissement de soins Docteur Abdellah Générale Echographie	اصرح بمصداقية وصحة المعلومات المذكورة أعلاه المعلومات المذكورة أعلاه في :
--	---

* Cocher la mention utile pour chaque case
 ** Accoller l'étiquette portant l'INPE (Identifiant National des Professionnels de santé et des Etablissements) et la carte d'identité (Carte d'identité nationale) - سلامة داكار - الدار البيضاء من ٢١٨٦ - المدار البيضاء الخطة - الهاتف : ٠٦٠٢٣٣٣٣٣
 CNSS_Place de DAKAR _ Casablanca BP: 2186 Casabla Gare Téléphone : 060 203 3333
 الصندوق الوطني للتأمين على المرض - سلامة داكار - الدار البيضاء من ٢١٨٦ - المدار البيضاء الخطة - الهاتف : ٠٦٠٢٣٣٣٣٣٣
 CNSS_Place de DAKAR _ Casablanca BP: 2186 Casabla Gare Téléphone : 060 203 3333

Description des actes effectués

نوع وظيفة المعاين	Signature et cachet du Médecin traitant	المبلغ المفوت	معامل العمليات	رمز العمليات	تاريخ العمليات
Toufigh et الطبيب المعالج	Signature et cachet du Médecin traitant	Montant facturé	معامل المفوت	رمز العمليات	نوع وظيفة المعاين
Docteur Abdellatif ZLEMÇANI Médecine Générale Echographie 155, Av. Afghanistan H.H Casablanca - Tel.: 05 22 90 33 00	200,00		Lettre clé+ cotation NGAP	Code des actes	Date des actes
Docteur Abdellatif ZLEMÇANI Médecine Générale Echographie 155, Av. Afghanistan H.H Casablanca - Tel.: 05 22 90 33 00	G.		C	17/01/11	17/01/11
Docteur Abdellatif ZLEMÇANI Médecine Générale Echographie 155, Av. Afghanistan H.H Casablanca - Tel.: 05 22 90 33 00					INPE et code à Barres

CIM-10

Actes Paramédicaux

التاريخ العمليات Date des actes	رمز العمليات Code des actes	معامل العمليات Lettre clé+ cotation NGAP	عدد العمليات Nbre d'actes	المبلغ المفوتر Montant facturé	توقيع وطابع المساعد الطبي Signature et Cachet du Paramédical
INPE et code à Barres 					
INPE et code à Barres 					

CIM-10 : Classification Internationale des Maladies - dixième révision

وصف العمليات المجرأة

جريدة الوصفات التي تم تنفيذها والتجهيزات الطبية الممولة
Description des ordonnances exécutées et dispositifs médicaux fournis

نوعي وطابع الصيدلاني أو ممون التجهيزات الطبية	Signature et Cachet du Pharmacien et/ou Fournisseurs des dispositifs médicaux	التاريخ المفوتر Date d'exécution	الثمن المفوتر Prix facturé	نوعي وطابع الصيدلاني أو ممون التجهيزات الطبية
		17/05/2021	322,25	
INPE et code à Barres 				
INPE et code à Barres 				

Prestations et services non pris en charge par l'Organisme Gestionnaire

Nature de la prestation	Prix Unitaire	Quantité	Prix Total

**بيان تعويضات التأمين الصحي
الإجباري**

**RELEVE DES PRESTATIONS
AMO**



مديرية التأمين الصحي الإجباري
Direction de l'Assurance Maladie Obligatoire

مرجع رقم : REF : 610-2-06 :

Référence structurée : 210606092600027

Emis à Casablanca le :

Page : 1

Identifiant de la famille **تعريف العائلة**

N° d'immatriculation : 193302413
Règlement du mois : 06/2021
Mode de paiement : Virement

EL OFIR ZAKIA
LOT EL ADARISSA NO 58 SIDI MAAROUF
CASABLANCA 0220

Informations :

معلومات :

مرجع الإشعار بالاستلام Référence accusé de réception	تاريخ العلاج Date de soins	العمليات Actes	مهنيو الصحة Prestataires de soins	مبلغ المصارييف Montant de la dépense	التعرفة المرجعية Tarif de référence	المعامل Coeff.	الكمية Quantité	أساس التعويض Base de remboursement	نسبة التعويض Taux de remboursement%	مبلغ التعويض Montant remboursé
EL OFIR ZAKIA										
086191499	17/05/2021	C	MEDECIN SPECIALISTE	200,00	80,00	1,00	1,00	80,00	70	56,00
086191499	17/05/2021	CG	MEDECIN SPECIALISTE	0,00	0,00	1,00	1,00	0,00	00	0,00
086191499	17/05/2021	PH	MEDECIN SPECIALISTE	322,20	99,20	1,00	1,00	99,20	70	69,44
086191499	17/05/2021	B	BIOLOGIE	1 254,51	1,10	130,00	1,00	1 243,00	70	870,10
Total remboursé pour ZAKIA										995,54
Total général remboursé										995,54

Sauf erreur ou omission

ما عدا خطأ أو نسيان

ORDONNANCE

A Casablanca Le 17/02/21

El OFIR ZAKIA

- Ch - TG

- gyn ") (Ab / Ac)

- React

- TGO - TGP

- V.A.D

- NFS + Fœtus

Docteur Abdellah TLEMCAJI
Médecine Générale
Echographie
155, Av. Afghanistan H.H
Casablanca - Tel: 05 22 33 33 50

Laboratoire
Oum Rabia
M. BENAZZOUI
Rés. Abouab Oum Rabia El Oufia
Tel: 05 22 93 10 60/61 et 05 22 93 10 61
Parrainage: 05 22 93 10 61
ICE: 00 7084 1000000000000000

Laboratoire GENELAB "Oum Rabia"
270521-012



EL OFIR Zakia
D.N : 07/02/1960

M.WS

LABORATOIRE D'ANALYSES MEDICALES GENELAB "Oum Rabiaâ"

Docteur Mohaïmed BENAZZOUZ

Pharmacien Biogiste

Téléphone : 05 22 93 10 60/0522905937/ Fax : 05 22 93 10 61

Mobile bureau : 0661763068/Watsapp 0676845202

Bd.Oum Rabiaâ EL Oulfa (En face siège R.A.M)- Rce Abouab Oum Rabiaâ, lnum "C" - Casablanca,
genelab2@gmail.com

ICE:001084109000068 - Patente : 35051078 - INPE bio : 097163968 - INPE labo : 093001394- IF : 51485800

FACTURE

Casablanca , le 28/05/2021

Facture N° 270521-012 du 27/05/2021

CNSS

Dr : TLEMCANI ABDELALI

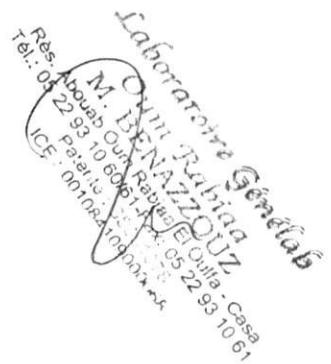
N°Bon de soin Mle

Patient Mme EL OFIR Zakia

Analyses	Valeur en B	Montant
HEMOGRAMME:valeurs correspondantes à l'âge	80	88,00
FERRITINE	250	275,00
GLYCEMIE	30	33,00
HEMOGLOBINE GLYQUEE A1C	100	110,00
CREATININE FEMME	30	33,00
CHOLESTEROL TOTAL	30	33,00
TRIGLYCERIDES	60	66,00
SGOT/ASAT aspartate aminotransférase	50	55,00
SGPT/ALAT alanine-aminotransférase :	50	55,00
VITAMINE D-25-Hydroxy-vitD (25 OH D2+D3)	450	495,00
Total B	1130	1 243,00
APB	1,0	11,51
Total		1 254,51

Arrêtée la présente facture à la somme de :

Mille deux cent cinquante-quatre dirhams 51 centimes***



Dr. ABDELALI TLEMÇANI

MEDECINE GENERALE

Echographie

155, Avenue Afghanistan

Hay El Hassani - Casablanca

Tél. : 05.22.90.33.90

الدكتور عبد العالى التلمسانى

الطب العام

أمراض النساء والرجال والأطفال

الفحص بالتلفرز

155، شارع أفغانستان

حي الحسنى - الدار البيضاء

الهاتف: 05.22.90.33.90

(V)

99,00

Casablanca, le

17 MAI 2021

IR OF FIR 2015

- 3 Volumes

1AB/1

- Profan 18% 49,00

S
Y

1AB/1

75,00

- Ovostim

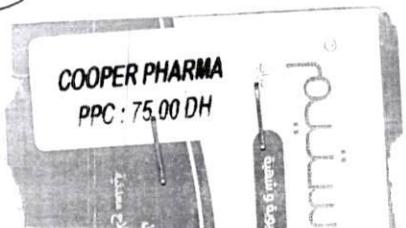
1cas/1

S.P
S

Docteur Abdelali TLEMÇANI
Médecine Générale
Echographie
155, Av. Afghanistan H.H
Casablanca - Tel: 05 22 90 33 90

LOT PER
Prix 22.00

PPC: 49.00 DH
LOT: CB02346
EXP: 12/2022



GROSTIM

Lot N° / Batch N°
Fab / Mfd /
Per / Exp /

V002A - 02/20 - ETORCSH50P



49,60 x 2 = 99,2
- 3 Volumes 100 ml
49,20

33,20

نوار الوصفة عند الم

مختبر التحاليل الطبية جنلاب "أم الريبع"
Laboratoire de biologie médicale Génelab
"Oum Rabiaâ"

Dr. Mohamed BENAZZOUZ
 Pharmacien Biologiste

الدكتور بنعزوز محمد
 صيدلي إحيانى

Laboratoire certifié par
IMANOR
 CERTIFICATION
 N° 2017 CSMQ.04 : 01
 NM ISO 9001 : 2015

Mme EL OFIR Zakia

Dossier N° : 270521-012

Page : 2/3

ANALYSES DE BIOCHIMIE (SANG)

Valeurs Usuelles

Antériorité

FERRITINE

(Immuno-Turbidimétrie)

Interprétation :

Homme adulte : 20 - 250
 Femme adulte : 10 - 120

de 0 à 1 mois : 6 - 400
 de 1 à 6 mois : 6 - 410
 de 6 à 12 mois : 6 - 80
 de 1 à 5 ans : 6 - 60
 de 6 à 19 ans : 6 - 320

: 44,00 ng/ml

GLYCEMIE à jeun
 (Enzymatique UV/Beckman Coulter AU480)

: 1,01 g/l
 5,61 mmol/l

0,95 (05/09/14)

Les valeurs normales chez :

- Une femme Non enceinte sont de 0.74 à 1.06 g/l soit 4.1 à 5.9 mmol/l
- Une femme Enceinte sont de ≤ 0.92 g/l soit 5.12 mmol/l

HEMOGLOBINE GLYQUÉE

: 5,60 %

(4 - 6)

(Technique : HPLC /D10 DE BIORAD)

➤ Pour un Diabète de type 2 :

→ traité par antidiabétiques oraux,

le taux d'HgA1c doit être < à 6,5% (ou 7% selon le type de traitement)

→ traité par insuline,

le taux d'HgA1c doit être < à 7%.

→ du sujet très âgé,

le taux d'HgA1c doit être < à 8%

➤ Pour un Diabète de type 1,

le taux d'HgA1c doit être compris entre 7 et 7,5%.

Attention, ces chiffres varient en fonction du type de diabète, du traitement, de l'âge et des complications

CREATININE FEMME

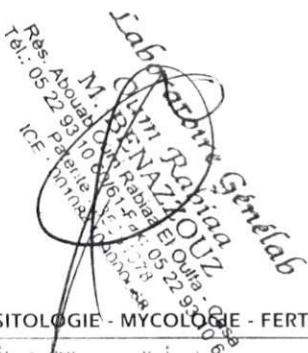
CREATININE : 7,23 mg/l (5,1 - 9,5)
 (Méthode Jaffe./Beckman Coulter AU480) 64,27 µmol/l (45 - 84)

CHOLESTEROL TOTAL : 1,81 g/l (Inférieur à 2)
 (M. Enzymatique colorimétrique/Beckman Coulter AU480) 4,67 mmol/l (Inférieur à 5,16)

NB : Le seuil de Cholestérol Total recommandé : est < 2.0

limite supérieur toléré : 2-2,3

9 élevé > 2,4



BIOCHIMIE - HEMATOLOGIE - BACTERIOLOGIE - VIROLOGIE - IMMUNOLOGIE - PARASITOLOGIE - MYCOLOGIE - FERTILITE

شارع أم الريبع، الألفة، (أمام مقر الخطوط الملكية المغربية)، إقامة أشواب أم الريبع، عمارة تس، الدار البيضاء،

Bd. Oum Rabiaâ - El Oufa - (en face siège R.A.M) - Résidence Abouab Oum Rabiaâ, Imm. "C" - Casablanca

INPE : 097163968 - ICE : 00108410900068 - ت. Patente : 35051078 - Fax. : 05 22 93 10 61 - الفاكس : 05 22 93 10 60 / 61 / 0522 90 59 37 / 0661 76 30 68 - الهاتف : GSM WhatsApp : 0676 84 52 02 - Site web : www.Lbmgenelab.com

E-mail : genelab2@gmail.com - Tél. : 0522 93 10 60 / 61 / 0522 90 59 37 / 0661 76 30 68 - الهاتف : GSM WhatsApp : 0676 84 52 02 - Site web : www.Lbmgenelab.com

مختبر التحاليل الطبية جنيلاب "أم الربيع"
Laboratoire de biologie médicale Génelab
"Oum Rabiaâ"

Dr. Mohamed BENAZZOUZ
Pharmacien Biologiste

الدكتور بنعزوز محمد
صيدلي إنجاني

Laboratoire certifié par
IMANOR
CERTIFICATION
N° 2017 CSMQ.04 : 01
NM ISO 9001 : 2015

Mme EL OFIR Zakia

Dossier N° : 270521-012

Page : 3/3

ANALYSES DE BIOCHIMIE (SANG)

Valeurs Usuelles

Antériorité

TRIGLYCERIDES : 0,71 g/l (Inférieur à 1,5)
(M. Enzymatiques/Beckman Coulter AU480) 0,81 mmol/l (Inférieur à 1,71)

NB : Le prélèvement a été réalisé après s'être assuré des bonnes conditions de prélèvement.

Cependant, nous tenons à rappeler que le non-respect strict du délai de jeûne, peut (chez certaines personnes prédisposées) donner des valeurs élevées, significatives en comparaison avec l'historique du patient de :

- Triglycerides (++)
- Cholesterol total (+/-).

A savoir :
*Régime normo-lipidique durant les 3 jours qui précédent le prélèvement
*Un jeûne d'au moins 12 h

SGOT/ASAT aspartate aminotransférase : 23,05 U/L (Inférieur à 35)
(Cinétique UV/Beckman Coulter AU480)

SGPT/ALAT alanine-aminotransférase : 18,97 U/L (Inférieur à 35)
(Cinétique UV/Beckman Coulter AU480)

ANALYSES DIVERSES

Valeurs Usuelles

Antériorité

VITAMINE D-25-Hydroxy-vitD (25 OH D2+D3) : 19,80 ng/mL X
(Technique ELFA : Vidas)

Interprétation:

Déficient : <20 ng/mL
Insuffisant : 20 - 29 ng/mL
Suffisant : 30 - 100 ng/mL
Toxicité potentielle : >100 ng/mL

Nous vous remercions de votre confiance et vous souhaitons un bon rétablissement

Dr. Mohamed BENAZZOUZ

Biologiste Assistant

A:S/P:S
V:/L:

Res. 05 22 93 10 61 - Tel. 05 22 93 10 61 - Fax. 05 22 93 10 61
Bd. Oum Rabiaâ - El Oulfa - (en face siège R.A.M) - Résidence Abouab Oum Rabiaâ, Imm."C" - Casablanca
INPE : 097163968 - ICE : 001084109000068 - Patente : 35051078 - T. M. : 35051078 - Fax. : 05 22 93 10 61
الفاكس : 097163968 - ICE : 001084109000068 - Patente : 35051078 - Fax. : 05 22 93 10 61
E-mail : genelab2@gmail.com - Tél. : 0522 93 10 60 / 61 / 0522 90 59 37 / 0661 76 30 68 - Gsm Whatsapp : 0676 84 52 02 - Site web : www.Lbmgenelab.com

BIOCHIMIE - HEMATOLOGIE - BACTERIOLOGIE - VIROLOGIE - IMMUNOLOGIE - PARASITOLOGIE - MYCOLOGIE - FERTILITE

شارع أم الربيع، اللفة، (أمام مقر الخطوط الملكية المغربية)، إقامة أبراج أم الربيع، عصارة "س". الدار البيضاء.

Bd. Oum Rabiaâ - El Oulfa - (en face siège R.A.M) - Résidence Abouab Oum Rabiaâ, Imm."C" - Casablanca

الفاكس : 097163968 - ICE : 001084109000068 - Patente : 35051078 - T. M. : 35051078 - Fax. : 05 22 93 10 61

E-mail : genelab2@gmail.com - Tél. : 0522 93 10 60 / 61 / 0522 90 59 37 / 0661 76 30 68 - Gsm Whatsapp : 0676 84 52 02 - Site web : www.Lbmgenelab.com